END-OF-BOOK OMAKE MANGA~

Maid Cafe Hyakkaou

※Not related to main story

Maid Cafe Hyakkaou

IT'S MY FIRST TIME, SHOULD BE FUN~

I HEARD THAT THE SCHOOL OPENED A MAID CAFE, SO I WENT TO CHECK IT OUT.

SFX: OPEN

HELLO-

WELCOME BACK, MASTER ♡

WH-WHAT ARE YOU DOING, YUMEKO ?!

PART-TIMING~ ♡

HN?

HNN...

THIS IS THE MENU, PLEASE TAKE A LOOK~

I DON'T THINK YOU'LL BE ABLE TO PAY OFF 310 MILLION JUST BY WORKING PART-TIME...

IT'S OUR STORE'S SPECIALITY, YOU SEE ♡

RUSSIAN TAKOYAKI
RUSSIAN OMELETTE-RICE
RUSSIAN SANDWICH

...EVERY SINGLE ITEM HAS "RUSSIAN" WRITTEN IN FRONT... WHY...?

**TL. NOTE: RUSSIAN AS IN RUSSIAN ROULETTE/

...DO I HAVE TO DRINK THIS?

OF COURSE ♡ NOW NOW, DRINK UP

Russian Coffee (800 yen)

MADE WITH COFFEE BEANS PICKED TO THE MOST STRINGENT STANDARDS OF QUALITY

UGAH

COUGH COUGH

ARA-ARA ♡

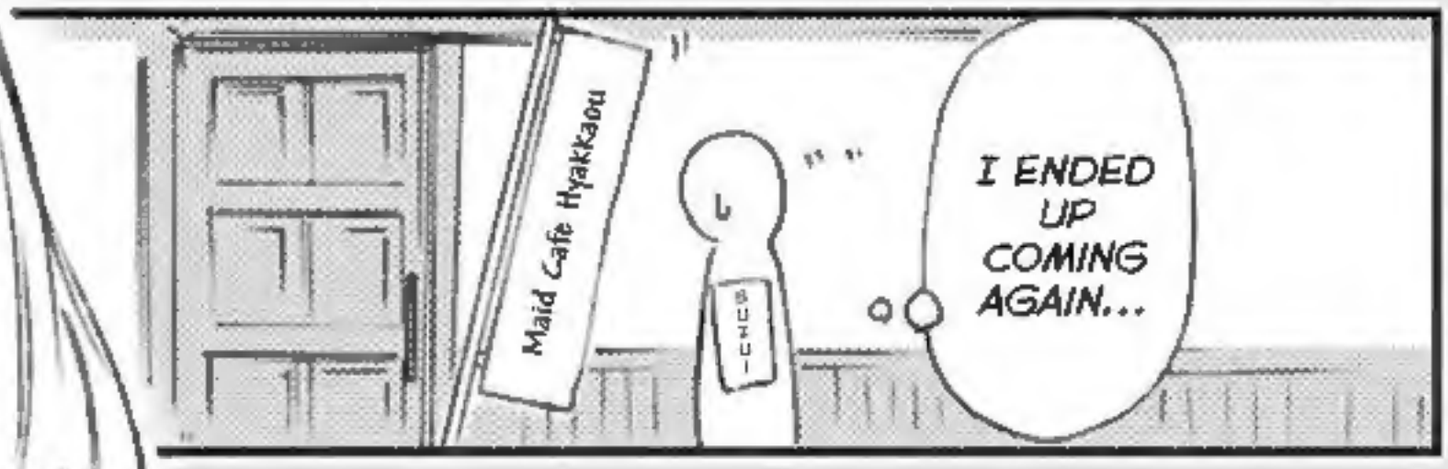
Ink

ONLY ONE CUP HERE HAS A SPECIAL INGREDIENT MIXED IN

END-OF-BOOK OMAKE MANGA~

Maid Cafe Hyakkaou

※Not related to main story



THERE'S A MENU WITHOUT "RUSSIAN"...

AH

HERE, MENU! EAT AND GET OUT!

WHAT'S THIS "MOE MOE POWER BEAM"...?

What...?

EH... EHHH—?!

A-AH?

OI, DON'T GET TOO HIGH AND MIGHTY YOU SHIT. WANT ME TO REMIND YOU OF YOUR STANDING HERE?

GAMBLING, THAT IS MY RAISON D'ÊTRE.

Luck is a great factor in this type of gambling. In the story, Suzui-san has lots of trouble imagining his opponent's hand from seeing his own, just like its description "a game of uncertain readings". In the end, his game would have been closer to normal rock-paper-scissors. Also, playing this just once will take a lot of money, so it's suited to bets over 10 million yen – it's probably unusable for deciding who gets to bathe first.

For a change, a game that requires quite a lot of skill. If you attempted this in real life, you'd realise it's quite difficult and even if you get matches, the game will drag on for a long time. It's not highlighted in the story, but Izuki-san's memory is pretty amazing. I could never do that.

Systematically it is alike to Roulette, but the ability to bet on and gain from multiple numbers, and that there's almost no limit to possible gain or loss makes it more fun. It must have begun as a small-amount game with low-value chips being placed one by one. If you used 1 million yen chips like Yumeko, it would end up something like within this story. Also, the dealer(s) of the Traditional Culture Research Club are beautiful.

Thank you very much for buying [Kakegurui] volume 1.
[Kakegurui] is a manga that has gathered all of my favourite elements. There would be no higher joy than to know that you all enjoy this manga. Thank you, my friends! From here, I still plan to write as I feel, so please feel free to accompany me to the end of eternity. Becoming the writer of [Kakegurui], I have caused much trouble to many people – Naomura-sensei, firstly. The bold and precise creation of Naomura-sensei that combines cuteness and power is something that surpasses the image I had in mind when writing. To the assistants in charge, Sasaki-sama and Yumoto-sama, thank you for changing my bad naming and helping complete the manga, improving the flow and providing the subtitle. To the one who assisted me and help spart my interest in the manga field, my friend, mangaka Takenaka Eiyuu-kun, thank you. The brother who thought of ideas for characterisation and plot points with me, the writer Takeno Hikaru, his mother and Tanaka.
Without any of them, I feel this tankobon would not have come to be printed.
Thank you. And from today on too, please take care of me.

Kawamoto Homura.

Afternote

Thank you to all who lent a hand in the creation of volume 1 of [Kakegurui].
The me who is terrible at gambling would certainly become a Pet like Suzui-kun in no time. But if it was to a girl like Mary, it might not be too bad to be ordered around (haha)

Special Thanks.

Manager – Kawamoto-sama – Imouto-ko –
H1-sama – H2-sama

October 2014 Naomura Tooru (Art)

KAKEGURUI - OMAKE CHAPTER

TRANSLATOR : ONCHIPONCHI
CLEANER : DINARA
REDRAWER : DINARA
TYPESETTER : DINARA